



## 일본에 관한 모든 것은 여기에

고려대학교 일어일문학과는 1983년에 개설된 이후 1,000여 명의 졸업생을 배출, 현재 학계, 언론계, 공직, 기업체 등 사회 각 분야에 진출하여 탁월한 전문성과 능력을 통해 본 학과의 위상을 드높이고 있습니다. 본 학과는 뛰어난 교육 및 연구 여건을 바탕으로 이룬 그 간의 학문적 성과를 대내외적으로 인정받아 <BK21(두뇌한국21)>, <BK 플러스>, <HK(인문한국)프로젝트>, <CORE(코어) 인문학진흥사업> 등 굵직한 국가 주도 프로젝트의 연구책임기관으로 선정된 바 있습니다. 또한, 각종 대학평가에서도 매년 「전국 최상위 학과」로 평가를 받고 있는 명실공히 일본관련 분야의 국내 최고 연구·교육기관입니다

## 가깝고도 먼 나라 '일본'을 파헤친다!

일본은 거리상으로는 가장 가까운 나라이면서도 과거사 문제, 독도문제 등으로 인해 우리에게 유난히 멀게 느껴지는 나라이기도 합니다. 하지만 우리 주위를 한 번 둘러보면 당장 우리가 사용하고 있는 다양각색의 일본산 공산품을 시작으로 음식, 영화, 애니메이션 등 일일이 다 열거하기 힘들 정도로 많은 '생활 속의 일본'에 적잖이 놀라게 됩니다. 우리는 이러한 현상의 원인과 그 배경에 대해 보다 객관적이고 체계적으로 접근할 필요가 있습니다. '일본이 어떻게 지금과 같은 경제대국의 위상을 얻게 되었고, 우리가 접하는 일본문화가 어떠한 과정을 거쳐 생성, 유입되었는가, 그리고 향후 일본의 국가적 진로에 어떻게 대응해야 하는가?'에 대해 우리 나름의 해답을 이끌어내야 할 때가 바로 지금입니다. 이러한 과정을 통해 한일 간의 바람직한 동반자 관계 구축은 물론, 더 나아가 세계를 이끌어 나갈 전향적인 동아시아상의 정립 역시 가능할 것입니다. '일어일문학'에서는 '일본어(日本語)'라는 언어만이 아니라, 문학 또는 문화를 뜻하는 한자 '문(文)'을 함께 포함하기에 일본의 언어, 문학, 사회, 정치, 경제, 문화를 조망하는 일본과 관련된 인문학 및 사회과학 전반에 대해 탐구하고 연구합니다. 타 학교의 일 어학과, 일본학과와는 그 접근방식이 적잖이 다르다고 할 수 있습니다.

### 일어일문학의 엔진

감정적이지 아닌 이성적 차원에서 일본어와 일본의 실상을 배우고 이를 전향적으로 응용하는 능력을 기릅니다. 2,000년이란 장구한 인적, 물적, 사상적 교류의 역사를 이해하고 향후 100년을 조망, 준비할 수 있는 지식을 쌓을 수 있습니다. 세부적인 일에 대해 꼼꼼하게 준비, 대응하는 장인정신적 기질을 기를 수 있습니다. 개개인의 역량을 총동원하여 당면한 문제를 신속하게 해결할 수 있는 디지털 유목민적 정신을 기를 수 있습니다.

### 이런 학생 일어일문학에 딱!!

- 일본어가 좋고 관심이 있다.
- 대중문화를 통해 일본을 알기 시작했고, 앞으로 더욱 더 전문적으로 일본을 공부해보고 싶다.
- 일본인을 포함한 외국인과 교류하면서 우리 문화를 적극 홍보하고 우리 문화와 상대방 문화의 융합을 꾀하고 싶다.
- 일본 전문가가 되어 미래의 한·일 관계는 물론 동아시아를 이끌어 갈 글로벌리더가 되고 싶다.

## 전공수업 '일본어'로 시작해서 '일본'으로 끝나는 일어일문학 공부하기

일본을 연구하기 위해서는 먼저 일본어에 대한 깊이 있는 지식과 능력이 선행되어야 합니다. 여기서 말하는 일본어 능력이란, 기초적인 일상회화가 가능한 수준의 능력이 아닌 언어의 4가지 기능 즉, 말하기, 듣기, 읽기, 쓰기에 통달하여 모든 분야에서 일본인과의 자유로운 의사소통이 가능할 정도의 일본어 능력을 말합니다. 일본인과 자유롭게 대화하고, 일본어로 된 문헌과 자료를 완벽히 이해하며, 일본어로 자신의 의견을 설득력 있게 주장할 수 있는 수준이 되지 않고서는 일본을 연구할 수 없기 때문입니다. 이러한 일본어능력은 1, 2학년을 대상으로 한 일본어 습득 과정을 통해 자연스럽게 체득하게 되며, 3, 4학년 과정에서는 일본어학, 일본문학, 일본학과 관련된 보다 전문화된 전공과목을 학습함으로써 일본 전문가로서의 초석을 다지게 됩니다.

### 학과목에 대하여

**일본어를 배우는 첫 걸음, 교양 일본어** 교양과정 교양일본어 초급·중급, 시사일본어, 영상일본어, 전공일본어 I·II

**일본인처럼 일본어 구사하기, 전공 일본어** 일본어 작문 초급·중급, 일본어독해 초급·중급, 일본어회화 초급·중급

**일본의 문학을 감상하고 이해하기, 日本文學 '문학이란 무엇인가'** 일본어문학 문화와 한국, 일본문학과 미디어, 한일관계와 일본어 시가문학, 일본디아스포라 문학

**일본이란 무엇인가, 日本學 '일본 알아보기'** 일본문화의 이해, 일본역사의 이해, 비주열속의 일본 역사, 일본전 후 처리문제, 일본의 사상: 전통과 변용, 글로벌시대의 일본학

**언어학적 관점에서 본 일본어, 日本語學 '언어학, 일본어학의 첫 걸음'** 일본문자와 발음의 이해, 일본어학의 이해 I·II, 일본어어문학의 세계, 한일어 대조연구, 현대일본어 문법

**2천 년을 흘러온 일본 문학의 살아 숨쉬는 역사, 일본 문학사** 일본고전 문학사, 일본고전문학의 이해, 일본고전문명작 선독, 일본고전산문연구, 일본고전문학연구

**일본 거장의 작품에 대한 나의 감상, 나의 평가, 일본문학의 감상과 비평** 일본 근현대소설의 이해, 일본고전문명작 선독, 일본근현대명작 선독, 일본전통시가의 이해, 일본전통극의 이해, 일본근현대문학의 세계, 일본고전문학 연구, 일본근대문학연구, 일본문예평론

**일본 해부해 보기, 일본 연구** 글로벌시대의 지역경제와 일본, 일본직업과 사회상, 일본풍토와 건축공간, 일본미디어와 문화콘텐츠, 일본군사사와 안전보장, 재난과 일본문화, 일본지리와 도시, 일본공연과 예술, 일본경제의 과제와 전망

## 특별 프로그램

**일어일문학과 자체파견 교환학생 제도** 고려대학교 일어일문학과에서 주관하는 교환학생 프로그램으로 본 학과와의 협정 대상 일본 대학교에서 공부할 수 있는 제도입니다. 일어일문학과 소속의 학생만 지원 가능하며 일본 대학 등록금, 기숙사비 전액 및 생활비가 일부 지원됩니다. 자매교로는 테즈카야마학원대학, 군마여자대학, 메지로대학, 무사시대학, 아키타 국제교양대학 등이 있습니다.

**일본 대학 간 정기 교류회 & 선배와의 대화** 고려대학교 일어일문학과에서는 매년 정기적으로 일본의 우수 대학들(도쿄대학, 와세다대학, 일본대학, 리쓰메이칸대학, 중국 일본학연구소, 대만 정치대학 등)과 정기 교류회를 갖고 있습니다. 이를 통해 일본 대학의 학생, 교수님과 직접 토론하며 견문을 넓힐 수 있고, 일본인 친구들과 사귄 수도 있습니다. 뿐만 아니라 교류회를 일본 대학이 주최하는 경우에는 직접 일본으로 가 교류회에 참석하는 흔치 않은 경험도 할 수 있습니다. 또한 학기마다 거의 매월 개최되는 <선배와의 대화>는 고려대학교 일어일문학과 출신 선배님들을 직접 학교로 초대해 사회 진출 경험을 듣는 자리로, 선배 졸업생과 후배 재학생 사이의 진솔한 대화를 통해 다양한 주제의 상담이 이루어지는 일어일문학과만의 특색이자 자랑입니다.

**교환학생 제도** 고려대학교 국제처에서 주관하는 교환 학생 프로그램으로 본교와 교환 학생 협정을 맺은 세계 여러 유명 대학에서 공부할 수 있는 제도 ESP, VSP 등 다양한 제도와 혜택을 제공하고 있습니다. 현재(2012년) 일본 49개 대학 및 전 세계의 유명 대학들과 협정을 체결하고 있습니다(도쿄대학, 교토대학, 와세다대학, 게이오대학, 메이지대학 등).

**문과대학 7+1 프로그램** 고려대학교 문과대학에서 주관하는 교환학생 프로그램으로 본교 문과대학과 특별 협정을 맺은 외국 대학에서 공부할 수 있는 제도입니다. 총 8학기 중 1학기를 외국대학에서 수학할 수 있게 하는 제도로서 해당 학기 고려대학교 등록금의 90%를 장학금으로 지급합니다. 이는 국제어문학부 희망자 전원을 대상으로 합니다. 토호쿠대학, 사이타마대학, 무사시대학, 아키타국제교양대학 등이 있습니다.

**해외 인턴십 제도** 고려대학교 일어일문학과가 소속된 문과대학은 2016학년도 인문학진흥사업(코어사업)의 사업단으로 선정되어 3년 동안 총 100억여 원의 예산을 지원받게 되었습니다. 이 예산은 학부생의 장학금, 해외 정부기관 및 기업으로의 연수(인턴십) 지원, 지역전문가

**일본어 들여다보기** 일본어문자와 발음의 이해, 매스미디어 일본어, 정보(IT)와 일본어, 테스트 일본어, 한일어문화 커뮤니케이션

**일본어는 어떤 언어인가, 일본 언어론** 일본어사, 일본어 의미론, 일본어 화용론, 일본어 구문론, 일본어학 응용연구

**이제는 우리가 일본어 선생님, 일본어 교육의 이해 日本語教育學** 일본어 교육사

**일본어 가르쳐 보기** 일본어교과 교육론, 일본어교과 교재연구 및 지도법, 일본어교과 논리 및 논술

## 일어일문학과와의 어제와 오늘

1970~80년대 일어일문학과 창립된 당시 주된 역할은 아시아에서 유일하게 고도경제성장을 달성하고 가장 먼저 선진국 클럽에 진입한 일본을 이해하고 이를 한국에 소개하기 위한 것이었습니다. 하지만 21세기에 접어들어 지금 한국 일어일문학의 역할은 단순한 이해와 소개를 넘어 일본을 치밀하게 해부하고 분석하며 더 나아가 일본의 국가적 진로에 긍정적, 건설적 영향을 미칠 수 있어야 합니다. 각종 대안을 제시하며 문제를 해결해 나가는 적극적인 과제를 수행해야 하는 시점입니다.

## 일어일문학과와의 미래

일본은 5.4조 달러의 시장 규모를 가진 세계 3위의 경제대국임과 동시에, 우리나라와 정치, 경제, 사회, 문화 전반에 걸쳐 매우 밀접한 관계를 맺고 있는 나라입니다. 일본은 산업 전반의 우수한 기술력과 방대한 시장 잠재력을 자랑하는 매력적인 시장 중의 하나로, 과거에는 이를 기반으로 한 경제교류가 주를 이루었습니다. 그러나 최근에는 일본 내 한류의 영향으로 민간차원의 교류가 더욱 활발히 진행되고 있어 양국은 서로에게 있어 중요한 경제 파트너이자 문화 파트너라는 인식이 점차 확대되고 있습니다. 이에 따라 한국의 학계, 경제계, 언론계, 정부 기관 등에서는 일본의 언어, 문화, 사회, 경제 등에 대한지식을 종합적으로 갖춘 일본 전문가의 양성이 절실히 요구되고 있는 바, 일어일문학 전공자의 사회진출 전망은 실로 밝다고 할 수 있을 것입니다. 참고로 본 학과의 취업률은 본교 문과대학 학과들 가운데에서도 상위권을 자랑하고 있습니다(2010년 취업률 76.1%, 전국 일문과 중 최고취업률, 중앙일보 2011년 대학평가).

## 블루오션

동아시아 대중문화 전문가, 일본문학 번역가, 한일 통역사, 일본 금융, 제조업, 사회보장, 외교, 법률 행정 전문가, 일본 IT업계의 전문요직 가능, 범국가적 문제해결 전문가 (중군위안부, 독도, 과거사, 경제공동체, 안보협력, 통일 등)

## 길을 가는 후배에게

### 이렇게 다를 줄이야! 고교시절 생각했던 전공에 대한 오해

일본문화의 애니메이션, 드라마, J-POP 뿐만 있는 것이 아닙니다. 일본의 언어, 문화, 역사, 정치 외교 관계에 대하여 풍부한 지식을 쌓게 된다면 동아시아 관계에 있어서 우리나라와 일본의 위치, 앞으로의 발전 관계에 대한 새로운 인식을 배울 수 있습니다.

## 이때는 꼭!

- 1 학년 일본어 히라가나 카나카나, 일상 회화 마스터
- 2 학년 일본어 이외의 과목 복수전공 혹은 이중전공
- 3 학년 일본의 대학교에 교환학생을 다녀오기
- 4 학년 일본어와 그 외 전공 과목을 살려서 졸업 후의 진로 잡기

## 알쏭달쏭 전공과목

- 1학년 1학년 세미나, 초급일본어 문법, 회화, 작문
- 2학년 중급일본어 문법, 회화, 작문
- 3학년 일본 사회, 정치, 역사, 언어교육
- 4학년 고전, 근대 일본 어학 문학

## 대내·외 평가 및 수상실적

### 중앙일보 대학평가 인문사회계열3년 연속 최상위(2010~2012)

〈BK21(두뇌한국21)〉, 〈BK21 플러스〉, 〈HK(인문한국)프로젝트〉, 〈CORE(코어)인문학 진흥사업〉 등 국가사업책임연구기관

## 해외 교류 현황

본 학과는 이하와 같은 일본 대학과의 교환학생 교류를 하고 있습니다. 고쿠사이교요 대학(國際教養大学), 군마현립여자대학(群馬県立女子大学), 간사이대학(関西大学), 와세다대학(早稲田大学), 교토대학(京都大学), 도시샤대학(同志社大学), 리츠메이칸대학(立命館大学), 메이지대학(明治大学) 등 약 49개의 일본의 대학과 교류 중

## 학과 부설 연구소

일본연구센터는 고려대를 대표하는 HK [인문한국] 지원사업 수행 연구소 가운데 하나로 전임교수 6명, 연구교수 등 박사급 연구인력 20여명을 보유하고 있는 우리나라 최대의 일본연구 기관입니다.

## 용어상식

日本語學, 日本學, 日本文學

양성 지원, 교환학생 지원, 대학원 진학 시 장학금 및 연구비지원 등의 명목으로 사용될 예정입니다. 이를 통해 학부생들의 국제기구 및 해외기업으로의 취업과 지역전문가로서의 활약을 적극 지원할 계획입니다.

## 66 미리보는 일어일문학

### 번역과 일본문학

김춘미, 도서출판 문, 2008

대부분의 한국인들은 일본문학과 외국의 문학 작품을 한국어로 번역된 번역서로 접하게 됩니다. 이 책은 이러한 '번역'의 문제를 일본문학과 결부시켜 다양한 관점에서 다루고 있어, 미래의 번역가를 꿈꾸는 학생에게 번역에 대한 깊은 시각과 통찰을 제공해 줄 것입니다.

### 일본 전통극의 이해

김충영, 지식을 만드는 지식, 2013

일본 전통극과 관련된 기본 사항들을 작품 소개와 결들여 알기 쉽게 다룬 책입니다. 3대 일본 전통극인 노, 분라쿠, 가부키의 형성과정과 함께 일본 전통극에 대한 흥미를 유발하고 이해를 도울 수 있는 장르별 주요 작품을 소개하고 있습니다.

### 우리가 모르는 일본인

최관, 고려대학교출판부, 2007

이 책은 뭐라고 쉽게 설명하기 어려운 일본과 일본인에 대해 다양한 관점을 통해 그 본질을 균형 잡힌 시선으로 볼 수 있도록 알기 쉽게 쓴 책입니다. 일본과 일본인에 관심이 있지만 어떻게 접근해야 할지 막막할 때 좋은 지침서가 될 것입니다.

### 일본은 지금 무엇을 생각하는가?

문정인·서승원, 삼성경제연구소, 2013

일본 최고 전략가들과의 인터뷰를 통해 일본의 본심을 철저하게 파헤친 책으로 일본의 전략 구상, 일본의 주요국 외교전략, 일본과 한반도, 일본의 미래 구상 등을 담고 있습니다. 이 책은 중앙일보, 동아일보, 경향신문 등 많은 언론사의 주목을 받은 역작입니다.

### 인문과학과 일본어의 접점(人文科學と日本語の接点)

고려대학교 일본연구센터 일어어학 교육연구실, 도서출판 문, 2012

인문과학적 소양의 함양과 일본어 능력의 향상이라는 두 가지 목표를 염두에 둔 개론서입니다. 일어일문학과 개설 전공과목에서 다루는 내용을 체계적으로 정리한 일어일문학 입문도서로 미래의 인문학도가 될 학생들에게 그 전망과 방향을 제시해 주는 지침서입니다.

# 여러들아! 이것만은 명심하자

일본어를 전공하고자 하는 수험생들은 아마도 대중문화에 관심을 가지고 있는 분들이 많을 것 같습니다. 그러나 본인이 취미로 생각하던 일본어도 본격적인 전공을 하게 되면 어려운 부분이 많습니다. 외국어를 배우는 언어장벽을 실감하실 것이며, 한일 국제정세 또한 무시하지 못하는 부분입니다. 그러나 우리나라와 일본은 역사적 관계부터 현재 정치, 외교와 같은 부분까지 결코 무시할 수 없는 나라입니다. 따라서 한국인으로서 일본의 언어, 문화, 역사, 정치와 같은 부분의 전문가가 된다는 자부심을 가지고 학부 생활을 하신다면 좋은 결실을 맺으실 수 있다고 생각합니다.

## 관련 자격 및 시험

**일본어능력시험(JLPT)** 일본 문부과학성이 후원하고, 국제교류기금, 일본국제교육지원협회에서 주관하는 공인 일본어능력시험입니다(졸업조건: N1급 취득). 일본어 실력 측정과 더불어 일본에 유학(교환학생)을 가고자 하는 경우 반드시 필요한 시험으로, 합격시 해당 급수의 자격증이 발급됩니다.

**일본어능력시험(JPT)** YBM에서 시행하는 일본어능력시험입니다(=일본어 TOEIC, 졸업조건: 715점 이상). 급수로 실력을 판별하는 JLPT와 달리 TOEIC과 같은 990점 점수제로 일본어 실력을 정밀하게 측정할 수 있어 취업시장에서 필수적입니다.

**일본어말하기시험(SJPT)** YBM에서 시행하는 일본어 말하기 시험입니다(일본어 TOEIC-Speaking), JLPT, JPT와 달리 일본어 말하기 실력을 측정하기 위한 시험으로, 최근 활용하는 기관이 늘어나고 있는 추세입니다.

## 동아리 & 연구소(학생 자치 활동)

**고려대학교 일어일문학과 학생회** 고려대학교 일어일문학과를 이끌어 나가는 일어일문학과 학생회입니다. 일어일문학과 학생이라면 누구나 참가 가능하며, 개강총회, MT, 교류회, 선배와의 대화, 전공박람회, 종강총회 등의 학과 행사를 개최하고 주관합니다.

**일본 연구회** 정규 수업시간 외에 일본의 정치, 경제, 사회, 문화 등에 관심이 있는 학생들이 모여 해당 분야의 책이나 문헌을 통해 일본에 대해 조사하고 토론하는 연구회입니다. 일본에 대한 관심만 있으면 누구나 환영! 일어일문학과 학생회와 함께 일본 대학과의 교류회를 주최, 주관하는 일어일문학과 학술 단체입니다.

**일야회(日夜會)** 일야회는 일어일문학과 학생들의 자발적인 참여 아래 탄생한 외국어 학습 및 자격증 취득을 목표로 하는 소모임입니다. 매주 화, 목요일 학교 스터디룸에 모여 JLPT, JPT, TOEIC, TOEFL 등 스터디를 진행합니다. 우리 모두 열공합시다!

## 졸업 후의 진로

졸업생 수 약 2,000여 명

졸업 후 사회진출 현황 (분야별 인원 등 통계자료)

학계·교육계 약 14% 대학교수, 중·고교 교사, 정부 및 민간 연구소 연구원 등  
기업계 약 38% 국내 대기업, 일본 대기업, 공사, 항공산업, 기타 외국계 기업 등  
언론계 약 1% 신문기자, 방송PD, 방송작가, 아나운서, 리포터, 동시통역사 등  
정부·공공기관 및 법조계 약 4% 일반 공무원, 외교관, 국가정보원, 법무법인, 판사, 검사, 변호사, 변리사, 국제변호사, 일본법 전문가 등  
금융계 약 20% 은행, 증권사, 회계법인, 일본전문 투자설계사 등  
국제 통상계 약 23% 국제 통상업체, 해운업체, 무역진흥기구, 상공회의소 등

